

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard

Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

Band: 32 (1903)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Récapitulation.

	1903	1902
Agents de l'exploitation	2033, soit par kilom.-ligne 7, ³⁶	1860, soit par kilom.-ligne 6, ⁷⁴
Journaliers	1616, " " " 5, ⁸⁵	1575, " " " 5, ⁷⁰
<i>Total</i>	3649, soit par kilom.-ligne 13, ²¹	3435, soit par kilom.-ligne 12, ⁴⁴

III. Finances.

En 1903 également la construction de la seconde voie sur le tronçon Immensee-Brunnen et les acquisitions de matériel d'exploitation nous ont obligés de réunir de nouveaux capitaux, que nous nous sommes procurés en émettant pour fr. 2,605,000. — d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % dont il restait encore une disponibilité de fr. 5,105,000. — (voir page 43 de notre dernier rapport), qui se trouvait ainsi réduite à fr. 2,500,000. — au 31 décembre 1903. De cette nouvelle émission, fr. 1,500,000. — ont été négociés un peu au-dessus du pair, et le reliquat à la valeur nominale ; de ce reliquat, une somme de fr. 600,000. — a été assignée au fonds de réserve, en partie pour remplacer un certain nombre de nos obligations 4 % qui, faute d'autres titres avantageux, ont été colloquées à la caisse de secours pour les fonctionnaires et employés ; à cette même caisse ont été versés encore fr. 100,000. — de l'emprunt 4 %, de sorte qu'elle possède maintenant toutes les obligations émises de cet emprunt, au total de fr. 1,700,000. —

Bilan annuel.

La situation du <i>capital-actions</i>	fr. 50,000,000. —
ni celle du <i>capital-subventions</i>	<u>fr. 119,000,000. —</u>

n'ont subi de changement.

En revanche, le *capital-obligations*, qui accusait à fin 1902 fr. 118,725,000. — s'est accru de la somme susindiquée de fr. 2,605,000. —

plus fr. 100,000. — =	fr. 2,705,000. —
moins l'annuité d'amortissement de 1903	<u>fr. 400,000. —</u>
	soit de " 2,305,000. —

et comportait à la clôture de l'exercice	<u>fr. 121,030,000. —</u>
dont fr. 119,330,000. — de l'emprunt 3 1/2 %	
" " 1,170,000. — " " 4 %	

Les capitaux actions, obligations et subventions s'élevaient par conséquent au 31 décembre 1903 à	fr. 290,030,000. —
formant avec le fonds de construction	<u>fr. 1,114,902. 25</u>
	le total de fr. 291,144,902. 25

D'autre part il a été dépensé:	
pour chemin de fer et installations fixes	fr. 257,734,474. 13
" matériel roulant	" 23,692,911. 26
" mobilier et ustensiles	<u>fr. 2,925,101. 36</u>
total pour le compte de construction	<u>fr. 284,352,486. 75</u>
A reporter	fr. 284,352,486. 75
	fr. 291,144,902. 25

Report fr. 284,352,486. 75 fr. 291,144,902. 25

pour les travaux ci-après inachevés à la clôture de l'exercice 1903 :

seconde voie Immensee-Brunnen .	fr. 2,472,820. 42	
constructions diverses . . .	<u>438,259. 34</u>	„ 2,911,079. 76
pour pertes de cours sur actions .	fr. 2,970,150. —	
„ pertes de cours et faux-frais sur obligations, pertes sur constructions et installations disparues fin 1902	<u>„ 9,327,793. 03</u>	
	fr. 12,297,943. 03	

moins: l'annuité de 1903 versée suivant

le plan d'amortissement de l'emprunt

$3 \frac{1}{2} \%$ fr. 400,000. —

le bénéfice réalisé

en 1903 sur l'émis-

sion d'obligations

$3 \frac{1}{2} \%$ „ 3,252. 25

l'amortissement ex-

traordinaire de

pertes de cours sur

le capital-obliga-

tions „ 1,200,000. — „ 1,603,252. 25 „ 10,694,690. 78

„ 297,958,257. 29

Le compte de capital boucle ainsi au 31 décembre 1903 par un soldé passif de fr. 6,813,355. 04

La situation des *titres et valeurs* comportait au 31 décembre 1903 fr. 1,993,890. — ; pour les détails voir page 64.

Le *compte des immeubles* a été grevé en 1903 de fr. 128,445. 55, somme qui se décompose comme suit:

fr. 126,711. 50 quote-part de la Compagnie à la valeur de la partie de l'ancienne gare du Brunig, restée disponible en suite de la transformation de la gare de Lucerne, ainsi que des terrains achetés par prévoyance pour l'agrandissement de la gare aux marchandises de Lucerne, mais qui n'ont pas été utilisés (la mise en compte de cette quote-part n'a pu s'opérer plus tôt, à cause du retard subi par le décompte du coût des travaux de la gare de Lucerne; voir page 11 de ce rapport);

„ 1,734. 05 travaux complémentaires exécutés aux maisons d'habitation appartenant à la Compagnie; en particulier installations dans la grande maison à l'extrémité sud de la gare d'Erstfeld, en vue d'assurer plus complètement la sécurité des locataires contre les risques d'incendie; canalisation dans ladite maison.

Le compte des immeubles figure ainsi au bilan fin 1903 pour une somme de fr. 495,628. 75 (1902: fr. 367,183. 20).

Le *compte des approvisionnements* embrassait au 31 décembre:

	1903	1902
a) compte des matériaux	fr. 2,226,092. 53	fr. 2,559,596. 32
b) compte des pièces de rechange pour locomotives, voitures, fourgons et wagons	" 753,898. 96	" 761,049. 26
	<u>fr. 2,979,991. 49</u>	<u>fr. 3,320,645. 58</u>

Le *compte des débiteurs divers* contient les positions suivantes:

1. Crédances sur Administrations étrangères:

crédances sur certaines entreprises de transport	fr. 161,292. 58
crédances sur l'Association suisse du matériel (en notre qualité d'Administration en charge pour 1903)	" 36,820. 91
crédances sur diverses Administrations suisses pour frais d'impression et de publi- cité concernant les abonnements généraux	" 25,121. 99
	<u>fr. 223,235. 48</u>

2. Crédances sur divers comptes de notre Administration:

avances aux stations et aux différentes divisions	fr. 37,056. 33
arriérés des bureaux des marchandises	" 1,502,821. 20
soldes des comptes "ateliers" et usine à gaz"	" 26,206. 86
solde du compte "approvisionnements d'objets de consommation"	" 40,255. 23
compte pour "divers"	" 54,751. 68
	<u>fr. 1,884,326. 78</u>

En ce qui concerne le *Passif du bilan*, la rubrique "D. Dettes courantes", embrasse les positions ci-après:

I. Titres et coupons échus	fr. 94,141. 25
somme qui se décompose comme suit:	
fr. 60,641. 25 coupons d'actions et obligations échus, mais encore impayés;	
" 1,000. — obligations dénoncées de l'emprunt 4 % de 1884;	
" 32,500. — obligations 3 1/2 % sorties au tirage.	
fr. 94,141. 25.	

La rubrique des "Créanciers divers", au montant de fr. 206,047. 64, renferme les positions ci-dessous:

fr. 115,555. 57 créances des entreprises de transport;
" 86,076. 05 créances des caisses de prévoyance;
" 4,416. 02 créance du fonds pour actes éminents;
fr. 206,047. 64.

Le *fonds de renouvellement*, qui s'élevait le 1^{er} janvier 1903 à fr. 8,005,899. 82 s'est accru en 1903 du versement dit ordinaire prévu à l'art. 17, lit. a, des statuts du 2 décembre 1895, abstraction faite de la situation du fonds; ledit versement comporte:

a) fr. 1000. — par kilomètre pour une longueur de construction de 272,533	fr. 272,533. —
b) 4 % des recettes brutes de 1903 sur transports par chemin de fer, c'est-à-dire de fr. 22,167,542. 03	" 886,701. 68
	<u>" 1,159,234. 68</u>

A reporter fr. 9,165,134. 50

Report fr. 9,165,134. 50

En revanche, il a été prélevé sur ce fonds:		
1. Pour le renouvellement de la superstructure	fr. 609,409. 48	
moins: valeur du matériel neuf superflu, restitué à l'Economat et vendu	" 6,260. 05	
	fr. 603,149. 43	
2. Pour le renouvellement du matériel d'exploitation: remplacement de la chaudière de la locomotive D ^{4/4} nº 129, du foyer de la locomotive A ^{3/5} nº 207, de foyers et de tubes bouilleurs, ainsi que de bandages pour locomotives, voitures et wagons	" 120,471. 80	
	fr. 723,621. 23	
Moins: le produit de la vente de vieux matériel: superstructure fr. 149,435. 40		
matériel d'exploitation " 39,271. 25	" 188,706. 65	" 534,914. 58
Situation du fonds de renouvellement le 31 décembre 1903		fr. 8,630,219. 92

Le *fonds de réserve pour accidents d'une gravité exceptionnelle* n'a pas varié en 1903. C'est le cas aussi pour le *fonds de construction*.

Fonds divers.

En 1903, nous avons inscrit sous E. 4. „Fonds divers“ la somme de fr. 1,894,983. 91 représentant la réserve provenant des exercices 1896, 1897 et 1898 et destinée le cas échéant à majorer le fonds de renouvellement, somme qui figurait auparavant sous lettre G du passif (voir page 8).

Le **compte de capital** a subi les modifications suivantes:

aux recettes:

émission d'obligations de l'emprunt 3 ^{1/2} % de 125 millions de francs, du 1 ^{er} avril 1895	fr. 2,605,000. —
émission d'obligations de l'emprunt 4 % de 10 millions de francs, du 1 ^{er} octobre 1899	" 100,000. —
	fr. 2,705,000. —
prélèvements sur le produit de l'exploitation	" 2,546,708. 72
somme extournée du compte des constructions inachevées et colloquée au compte de construction	" 4,723,728. 28
produits de ventes et reports	" 436,000. 61
	total des recettes fr. 10,411,437. 61

De cette somme il a été dépensé:

remboursement de capital suivant le plan d'amortissement de l'emprunt 3 ^{1/2} % de 125 millions, IX ^e annuité 1903	fr. 400,000. —
au débit du compte de construction, coût des travaux neufs achevés en 1903	" 6,497,255. 76
dépense de 1903 grevant le compte des constructions inachevées	" 1,785,347. 61
	A reporter fr. 8,682,603. 37 fr. 10,411,437. 61

Report fr. 8,682,603. 37 fr. 10,411,437. 61

dépréciation:

a) d'installations	fr. 443,456. 47	
b) de constructions inachevées	„ 500,000. —	„ 943,456. 47 „ 9,626,059. 84

fr. 785,377. 77

Après déduction du solde passif du compte de capital de l'exercice précédent „ 7,598,732. 81
il reste au 31 décembre 1903 un solde passif de fr. 6,813,355. 04

Quant aux *produits de ventes et reports*, fr. 436,000. 61, nous en donnons ci-dessous la spécification:

1. Produit de la revente de terrains	fr. 423. 50
2. „ „ „ vente de matériaux provenant de la démolition d'un hangar à Erstfeld	„ 20. —
3. Valeur de 6 lampes électriques portatives provenant de bureaux du bâtiment d'administration à Lucerne et remployées à Chiasso	„ 54. —
4. Valeur d'objets faisant partie de l'inventaire des voitures et restitués à l'Economat	„ 52. —
5. Amortissements dérivant de la transformation de la gare de Lucerne et de la construction de la nouvelle ligne Lucerne-Sentimatt	fr. 348,301. 75
6. Amortissement de la valeur des parties intégrantes de l'appareil d'enclenchement de la gare de Brunnen, disparues par suite de réfection dudit	„ 7,387. 97
7. Amortissement de la valeur des parties intégrantes de l'appareil d'enclenchement et des appareils signaleurs de la station d'Altdorf, disparues par suite de réfection desdits	„ 4,159. 55
8. Amortissement de la valeur du passage voûté de la Butzen-gasse à Erstfeld, par suite de sa démolition et de son remplacement par un nouveau passage en-dessous	„ 11,370. 89
9. Amortissement, par suite de démolition, de la valeur de l'ancien bâtiment de service près du bâtiment aux voyageurs d'Erstfeld	„ 25,414. 31
10. Amortissement, par suite de démolition, de la valeur des latrines d'ouvriers près de la remise à voitures d'Erstfeld	„ 1,440. —
11. Amortissement de la valeur des parties intégrantes de l'ancien appareil signalleur (défense de manoeuvrer) disparues par suite de la réfection de l'appareil d'enclenchement à la gare d'Erstfeld	fr. 2,151. 07
moins: valeur des parties remployées	„ 871. 65 „ 1,279. 42
12. Amortissement de la valeur des pièces intégrantes de l'ancien appareil de verrouillage des aiguilles de la gare d'Erstfeld, remplacé par un appareil d'enclenchement neuf	fr. 6,103. 32
moins: valeur des parties remployées	„ 2,098. 90 „ 4,004. 42
A reporter	fr. 403,358. 31 fr. 549. 50

	Report	fr.	403,358. 31	fr.	549. 50
13. Amortissement du coût primitif de la ligne télégraphique à Erstfeld, par suite de sa reconstruction sur poteaux plus forts	"	1,144.	75		
14. Amortissement de la valeur des clôtures en bois disparues à Erstfeld par suite de l'extension de la gare	"	1,600.	—		
15. Amortissement de la valeur de l'auge à relaver en bois du buffet de Bellinzona, remplacée par une auge en cuivre	"	50.	—		
16. Amortissement de la valeur des petites fenêtres du bâtiment aux voyageurs de Rivera-Bironico, remplacées par 2 fenêtres normales	"	150.	—		
17. Amortissement du coût primitif des lignes télégraphiques des stations de Wassen, Ambri, Rodi, Faido, Lavorgo, Giornico, Bodio, Biasca, Osogna, Claro et Castione, par suite de la reconstruction de ces lignes sur poteaux plus forts	"	7,883.	20		
18. Amortissement de la valeur des anciens appareils de manœuvre des signaux et barrières ainsi que des anciens appareils de verrouillage des aiguilles des stations de Claro et de Castione, remplacés par des appareils d'enclenchement neufs	"	1,397.	—		
19. Amortissement de la valeur des anciens planchers en bois des maisons de gardes n°s 43 et 92 remplacés par des planchers en fer et béton	"	150.	—		
20. Amortissement de la valeur des pièces métalliques retirées lors des renforcements de ponts en 1903	"	9,632.	40		
21. Montant des positions éliminées du compte de construction de 1902 sur l'ordre du Conseil fédéral	"	425,365.	66		
22. Eliminé du compte de construction 1902, pos. 113 b	"	4,050.	20		
	"	6,035.	25		
	Total	fr.	436,000.	61	

La position „dépréciation d'installations et constructions“ comprend :

les chiffres 5 à 20 des produits de ventes et reports	fr.	425,365. 66
l'acompte d'amortissement sur travaux inachevés, savoir: exécution de la seconde voie Immensee-Brunnen et réfection des ponts sur le Tessin près Cadenazzo et sur la Verzasca près Gordola, pour dépréciation de valeur	"	500,000. —
la quote-part de la Compagnie à l'amortissement d'un pour cent des intérêts de construction et des frais de déplacement d'objets, occasionnés par la transformation de la gare de Lucerne	fr.	52,025. 23
l'amortissement des frais de l'usine hydraulique projetée, mais non exécutée à l'Altbach près Erstfeld	"	11,720. —
	"	63,745. 23
A reporter	fr.	989,110. 89

	Report fr. 989,110. 89
moins : valeur amortie (chiffre 9 ci-dessus) des matériaux de démolition de l'ancien bâtiment de service à Erstfeld, qui ont été remployés . fr. 10,963. 54	
valeur du vieux fer provenant des renforcements de ponts et restitué à l'Economat " 6,637. 70	
report de la réserve de " 28,053. 18	
(voir dernier rapport, page 49, ad 6, c)	
	<u>45,654. 42</u>
	<u>fr. 943,456. 47</u>

Compte de profits et pertes.

Recettes.

	1903	1902
1. Solde actif au 1 ^{er} janvier	fr. 511,278. 72	fr. 248,162. 65
2. Excédent des recettes d'exploitation	" 10,122,348. 74	" 9,472,072. 43
3. Produit de capitaux disponibles	" 285,695. 93	" 211,435. 16
4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes	" 171,962. 60	" 60,665. 10
5. Produit d'entreprises accessoires	—	—
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux	" 534,914. 58	" 554,602. 86
7. Recettes diverses	<u>" 316,134. 05</u>	<u>—</u>
	fr. 11,942,334. 62	fr. 10,546,938. 20

Dépenses.

1. Solde passif	—	—
2. Excédent des dépenses d'exploitation	—	—
3. Intérêts en comptes-courants et provisions	fr. 17,173. 01	fr. 21,675. 08
4. Service des emprunts consolidés	" 4,217,818. 05	" 4,135,700. 24
5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires	—	—
6. Amortissements	" 2,546,708. 72	" 1,390,278. 65
7. Versements dans les fonds spéciaux	" 1,159,234. 68	" 1,088,005. 51
8. Pour buts divers	—	—
9. A la disposition des actionnaires	<u>" 4,001,400. 16</u>	<u>" 3,911,278. 72</u>
	fr. 11,942,334. 62	fr. 10,546,938. 20

Ce tableau nous suggère les observations suivantes :

Recettes.

Ad 2. Excédent des recettes d'exploitation. Quant à cette rubrique, nous renvoyons à l'exposé du chapitre B II. C.

Ad 3. Produit de capitaux disponibles. De même que celui d'autres positions du compte de profits et pertes, le montant relativement élevé de cette rubrique provient du décompte définitif de la transformation de la gare de Lucerne. Le rapport de gestion de 1897 (page 57) contient au sujet de ce même compte le passage ci-après :

„Il a fallu diminuer les recettes normales de cette rubrique de la somme de fr. 72,983. 47, „représentant les intérêts du coût d'exécution de la gare de Lucerne et de la ligne d'accès jusqu'à „l'Untergrund. Nous n'avons pu grever le compte de construction de ces intérêts, parce que nous „ne possédons pas encore le compte des travaux qui doit être établi par le Central-Suisse.“

Par la même raison il avait fallu en 1894 et 1896 déjà, débiter ce compte de montants considérables formant le total de fr. 75,979. 09.

Le chiffre des intérêts de construction à comptabiliser étant maintenant déterminé, il y a lieu d'inscrire fr. 64,372. 80 en faveur du compte „produit de capitaux disponibles“ et fr. 84,589. 76 en faveur du compte „intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes.“

Ad 4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes. La majeure partie du montant rubriqué représente les intérêts de construction de la seconde voie Immensee-Brunnen et le reste est en connexion avec le décompte rappelé ci-dessus des travaux de transformation de la gare de Lucerne (voir rapport de 1897, page 57, chiffre 4).

Ad 7. Recettes diverses. Cette position est également en corrélation avec la transformation de la gare de Lucerne et le décompte respectif. Au cours de ces travaux une portion de terrain était devenue disponible et avait été vendue à la Municipalité de Lucerne; par la force des choses, les conventions des quatre Compagnies qui composaient alors la communauté de la gare de Lucerne portaient cette clause que le prix de vente de ce terrain serait affecté aux amortissements nécessaires. La quote échéant à notre Compagnie figurait, jusqu'au décompte, au passif sous la rubrique „créanciers divers“. Nos rapports de gestion fournissaient toujours les données nécessaires à ce sujet (voir rapports de 1897, page 54, de 1898, page 47, de 1902, page 45). La part nous revenant s'élève à fr. 316,134. 05 et doit être inscrite à la rubrique „recettes diverses“; elle contribue grandement à couvrir les amortissements sur la transformation de la gare de Lucerne, qui figurent aux dépenses du compte de profits et pertes.

Dépenses.

Ad 6. Amortissements :

a. Amortissements de capitaux. Conformément au plan d'amortissement de l'emprunt $3 \frac{1}{2} \%$, nous avons eu à rembourser le 30 septembre fr. 400,000. —.

b. Dépenses à amortir. Notre bilan au 31 décembre 1903 contient encore le chiffre élevé de fr. 12,297,943. 03 pour non-valeurs; le Conseil fédéral s'exprime comme suit à ce sujet dans son rapport sur sa gestion en 1903:

„Le Gothard, qui jusqu'à ces dernières années s'en était tenu au plan d'amortissement connu en 1885 et ne voulait pas dépasser les quotes annuelles de 200,000 à 300,000 fr., a, depuis 1900, augmenté chaque fois les amortissements d'un million de francs. A fin 1902, toutefois, les dépenses à amortir s'élevaient encore à la somme notable de 12,297,943 francs.“

Adoptant la pratique suivie depuis quelques années, nous affectons à l'amortissement de ces non-valeurs une somme de fr. 1,200,000. —, que nous majorons encore du modeste bénéfice de fr. 3,252.25 réalisé sur la vente d'obligations $3\frac{1}{2}\%$.

c. *Diminutions de l'actif.* Ainsi que nous l'avons dit page 43 de ce rapport, la dépréciation du matériel et des installations (pos. 5 à 20 des produits de ventes et reports) est évaluée à fr. 425,365.66 auxquels il faut ajouter l'amortissement de 1% des intérêts de construction, des frais de déplacement d'objets se rattachant à la transformation de la gare de Lucerne (fr. 52,025.23) et des dépenses pour l'usine hydraulique d'Erstfeld (fr. 11,720. —), en tout fr. 63,745.23
fr. 489,110.89

De ce total il faut défaire: pour matériaux de démolitions, valeur du vieux fer et report de la réserve (voir rapport de 1902, page 49, ad 6, c) fr. 45,654.42
fr. 443,456.47

Cette somme comprend les amortissements ci-après relatifs à la transformation de la gare de Lucerne, pour autant qu'ils regardent notre Compagnie:

1. Valeur du matériel et des installations disparus	fr. 348,301.75
2. 1% intérêts de construction, puisqu'on n'a pu comptabiliser que 4% au lieu de 5%	21,147.44
3. Frais de déplacement d'objets	<u>fr. 30,877.79</u>
	fr. 400,326.98

D'autre part le chiffre 7 des recettes comporte fr. 316,134.05
d'où un excédent de dépenses de fr. 84,192.93

Comme on sait, nos deux prochains comptes annuels devront être grevés de notables amortissements sur diverses constructions inachevées, parmi lesquelles nous citons en particulier la seconde voie d'Immensee à Brunnen et la réfection des ponts du Tessin et de la Verzasca sur la ligne Cadenazzo-Locarno. En regard à ces amortissements, il est tout à fait indiqué de mettre en réserve dans ce but une somme de fr. 500,000. —, d'autant plus que notre compte de profits et pertes contient cette fois aux recettes des positions qui n'y reparaîtront plus et d'autres qui n'y figureront que pour des sommes moindres.

Ad 9. A la disposition des actionnaires: fr. 4,001,400.16. En maintenant le dividende au taux de fr. 34. — par action adopté depuis trois ans, on obtient un solde de fr. 601,400.16. Le report à compte d'une somme considérable se justifie non seulement par les motifs énoncés dans notre dernier rapport, mais aussi et surtout par la circonstance que le terme de liquidation n'est probablement plus très éloigné.

Nos propositions sont conçues en ces termes:

1^o Les comptes annuels de l'exercice 1903 ainsi que le bilan de la Compagnie du chemin de fer du St-Gothard, bouclé au 31 décembre 1903, sont approuvés et il est donné décharge à l'Administration (Conseil d'administration et Direction) de sa gestion pendant l'exercice susmentionné.

2 ^o Sur le solde actif du compte de profits et pertes se montant à . . .	fr. 4,001,400. 16
il est distribué aux actionnaires un dividende de 6,8 % = fr. 34. — par action	<u>„ 3,400,000. —</u>
Solde à compte nouveau	fr. 601,400. 16

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

LUCERNE, le 28 Mai 1904.

Au nom de la Direction
du chemin de fer du Saint-Gothard:

Sev. Stoffel.

Au nom du Conseil d'administration
du chemin de fer du Saint-Gothard:

Le Président:

R. Abt.

Le Secrétaire:

Dr Dietler.

